

Relatório

# Registo de descrição

Data relatório

2024-07-08

Registo

PT/CMVDG/PCICVDG/E-A/001-011/0001 - "A uma antiga namorada"

**Nível de descrição**

UI

**Código de referência**

PT/CMVDG/PCICVDG/E-A/001-011/0001

**Tipo de título**

Controlado

**Título**

"A uma antiga namorada"

**Título paralelo**

"Dá-me os teus olhos amor"

**Entidade detentora**

Câmara Municipal de Vidigueira

**Âmbito e conteúdo**

A presente ficha que abaixo consta foi "construída" tendo por base os domínios ou campos de preenchimento previsto no programa MatrizPCI, tendo em vista a estruturação base para registo da informação respeitante a esta tipologia de Património e à consequente adaptação da base de dados Archeevo para disponibilização online dos respectivos conteúdos.

—

## IDENTIFICAÇÃO

N.º de Inventário: PCICVDG-E-A-001-011-0001

Domínio: Tradições e expressões orais

Categoria: Manifestações literárias, orais e escritas

Descritores: Poesia Popular

Denominação: "A uma antiga namorada"

Outras Denominações: "Dá-me os teus olhos amor"

Identificador: CMVDG (Câmara Municipal de Vidigueira)

Tipo: Poesia Popular

Especificações: Registo identificado e recolhido pela Câmara Municipal de Vidigueira, por Luísa Costa, Manuel Carvalho, Célia Caciones e Solange Domingues (sendo estas duas últimas responsáveis pela recolha áudio).

Contexto Tipológico: Poesia popular, oral, registada em gravação áudio proveniente do autor José Fragoso.

—

## CONTEXTO DE PRODUÇÃO

Contexto Social

Entidade

Tipo: Indivíduo (José Joaquim Fragoso)

Acesso: Público (acesso ao poema através do registo áudio e desta base de dados).

Especificações: O presente poema está registado numa gravação áudio e agora também aqui transcrito.

Contexto Territorial

Local: Vidigueira - Concelho de Vidigueira

Classificação Geográfica: Portugal - Beja - Vidigueira - Pedrógão do Alentejo

NUTs: Portugal - Continente - Alentejo - Baixo Alentejo

Contexto Temporal

Data: Desconhecida (anterior a 1992, data em que foi recolhido o registo áudio)

Periodicidade: De carácter episódico

Especificações: -

—

## CARACTERIZAÇÃO

Caracterização Síntese:

O poeta fez o poema dedicado a uma antiga namorada, uma rapariga que amava.

Caracterização Desenvolvida:

Poema "A UMA ANTIGA NAMORADA"

Dá-me os teus olhos amor

Dá-me a luz do teu olhar

Dá-me um sorriso dos teus

Que eu não te deixo de amar.

Dá-me uma palavra honrada  
Dessa tua boca aberta  
Conta-me a verdade certa  
Se queres ser minha amada.

Dá-me essa face rosada  
Contem tão linda cor  
Dá-me um beijo querida flôr  
Neste belo rosto meu  
Se queres que seja teu  
Dá-me os teus olhos amor.

Dá-me a tua linda trança  
Desses bonitos cabelos  
Que eu gosto de ver e tê-los  
Para me ficar de lembrança.

Dá-me a tua cor de esperança  
Que tanto me faz sonhar  
Dá-me a cara para beijar  
Com prazer e muito gosto  
Dá-me o teu bonito rosto  
Dá-me a luz do teu olhar.

Dá-me o teu bom coração  
Dessa tua alma santinha  
Dá-me o riso da boquinha  
Para minha consolação.

Dá-me o teu lindo botão  
Para juntar aos cravos meus  
Dá-me o teu peito por Deus  
Nesta hora venturosa  
Dá-me perfume da rosa  
Dá-me um sorriso dos teus.

Há na tua graça bela  
Jovem tanta alegria  
Dá-me a tua simpatia  
Filha da noite singela.

Dá-me a tua cor Donzela  
Para a gente só gozar  
Dá-me a mão para dançar  
À noite lá nos bailinhos  
Dá-me abraços e beijinhos  
Que eu não te deixo de amar.

–

#### CONTEXTO DE TRANSMISSÃO

Estado de Transmissão: Inactivo

Descrição: Poeta popular já falecido. A poesia está presente numa gravação áudio recolhida por Solange Domingues e Célia Caciones no âmbito de um programa de Ocupação de Tempos Livres no ano de 1992. Proc. PT-CMVDG-PCICVDG-E-A-001-011

Data: 1992 (áudio)

Modo de Transmissão: Oral e escrito

Idioma: Português

Agente de Transmissão: Câmara Municipal de Vidigueira - Museu Municipal e Arquivo Municipal

Especificações: PT\_CMVDG-PCICVDG-E-A-001-DVD1

–

#### ORIGEM/HISTORIAL

José Joaquim Fragoso era natural de Pedrógão do Alentejo, onde nasceu no ano de 1915. Foi estafeta entre Vidigueira e Alcaria da Serra. Faleceu no ano de 1993.

–

#### CONTEXTO DE DOCUMENTAÇÃO

Id. Processo: PT-CMVDG-PCICVDG-E-A-001-011

Data: 1992

Entidade: Câmara Municipal de Vidigueira

Responsável: Luísa Costa e Fernanda Palma; Arquivo Municipal (revisão; edição e tratamento de áudios e vídeos; incorporação na base de dados Archevo)

Função: Coordenação, recolha e tratamento

Observações: O poema encontra-se no processo PT\_CMVDG\_PCICVDG-E-A-001-011, mais especificamente, em PT-CMVDG-PCICVDG-E-A-001-DVD1 no qual está contemplado, respectivamente, o ficheiro PT-CMVDG-PCICVDG-E-A-001-011-0001\_002.

-

#### ACÇÕES DE SALVAGUARDA

Riscos e ameaças: Desaparecimento de documentos escritos pelo autor ou das recolhas efectuadas junto do mesmo.

Acções de salvaguarda: Recolhas áudio. Processo PT-CMVDG-PCICVDG-E-A-001-011.

-

#### ACÇÕES DE DIVULGAÇÃO

Denominação: Feira do Livro - Lançamento público da "Antologia Poética"

Local: Largo Zeca Afonso - Vidigueira

Data inicial: 2005

-

#### BIBLIOGRAFIA

-

-

#### MULTIMÉDIA

- Fotografia (PT\_CMVDG\_PCICVDG-E-A-001-011-0001\_001)

- Áudio do poema "A uma antiga namorada" (PT\_CMVDG\_PCICVDG-E-A-001-011-0001\_002)

- Poema na publicação "Antologia Poética": "A uma antiga namorada" / "Dá-me os teus olhos amor" (PT\_CMVDG\_PCICVDG-E-A-001-IMP1\_capa; PT\_CMVDG\_PCICVDG-E-A-001-IMP1\_contracapa e PT\_CMVDG\_PCICVDG-E-A-001-IMP1\_fol.080)

-

#### DOCUMENTAÇÃO ASSOCIADA

-

-

#### OBSERVAÇÕES

-